



- RER B
- M 15
- BUS
- valouette v1 | v3
- outolib
- kelib

**Toujours mieux se déplacer**

Pages 8-9  
**Vœux aux institutions**

Page 10  
**Démarches administratives : la simplification est en marche !**





de Barnes

**BANQUET DES SENIORS  
(22/01)**

À l'invitation de la Ville et de son CCAS, les personnes âgées se sont retrouvées autour d'un repas convivial et animé pour célébrer la nouvelle année.



de Barnes



de Barnes



de Barnes





Aumercier

### DES NOUVEAUX CACHANAIS (7/01)

La Ville conviait les Cachanais récemment installés dans notre commune pour une matinée de découverte. Au programme : visite guidée de la ville et présentation de l'équipe municipale et des services.



Aumercier



Aumercier



de Banès

### ATELIER BRICO DINO (11/01)

À la bibliothèque Lamartine, les enfants ont participé à un atelier créatif de maquette de dinosaures en 3D.



### RECENSEMENT (18/01)

L'équipe du recensement est prête à venir à votre rencontre ! La campagne de recensement de la population a lieu jusqu'au 25 février. Notez que les agents recenseurs sont munis de cartes agréées.

### VŒUX DE L'ACSMD (9/01)

L'association cachanaise de soins et de maintien à domicile présentait ses vœux, en présence de Jean-Yves Le Bouillonec, de Sylvie Chevalier, adjointe aux solidarités, et de Bernard Lahache, trésorier de l'association.



### COLLECTE DES SAPINS

À partir des 22 points de collecte répartis dans la ville, le service des espaces verts a collecté près de 800 sapins. Ceux-ci sont maintenant transformés en paillis répandus sur les espaces verts.

### CHANTIER DU THÉÂTRE

Dernière ligne droite avant la fin des travaux du théâtre ! D'ici quelques mois, vous découvrirez notamment la grande salle remise aux normes d'accessibilité, avec ses 593 places.





### CONCERT D'EMMA SAND (27/01)

La voix sublime d'Emma Sand a embarqué le public de la bibliothèque centrale dans une balade folk aux accents rock et blues.



de Banes

### RÉUNION PUBLIQUE SUR LE MÉTRO (23/01)

Le 23 janvier dernier, la Société du Grand Paris conviait tous les Cachanais à une réunion sur les travaux de la ligne 15 sud du métro du Grand Paris. Près de 150 personnes ont participé avec intérêt à cet événement.

*Lire le dossier sur les transports en page 13.*



DR



de Banes

### RENCONTRE AVEC CATHERINE VIDAL (14/01)

Catherine Vidal, présentait son livre *Égale à égal* à la bibliothèque centrale le 14 janvier dernier. Elle y explique la plasticité du cerveau, en perpétuelle évolution au gré des interactions avec son environnement.

### FRESQUE DE L'HÔTEL DE VILLE

Les travaux de l'Hôtel de Ville avancent. La fresque réalisée par le peintre François Desnoyer en 1942, située aujourd'hui dans l'ancienne salle des réunions, a commencé à être découverte en vue d'être restaurée et visible du public à la fin des travaux.



de Banes

### UN NOUVEAU RADAR PÉDAGOGIQUE

Un second radar pédagogique a été installé par le Département, face à l'école élémentaire Paul Doumer, en direction du centre-ville. Dans cette zone limitée à 30km/h, les automobilistes sont désormais rappelés à l'ordre et clairement incités à lever le pied.



DR

- 7**  
**8-9** **Édito**  
**Grand angle**  
Vœux aux institutions
- 10-12** **Actus**  
Démarches : la simplification est en marche  
Qu'est-ce que tu veux faire plus tard ?  
Inscriptions aux séjours de printemps  
Festival charivarues : appel à bénévoles  
Etc.
- 13-18** **Dossier**  
Toujours mieux se déplacer
- 19** **Décryptage**  
La police municipale
- 20-21** **Culture**  
Rencontre avec Marie Darrieussecq  
Le festival des Arts Mad'in Cachan
- 22-23** **Sport**  
Le hand au féminin
- 24** **Initiatives citoyennes**  
Les scribes du 21<sup>e</sup> siècle
- 25-26** **Tribunes**
- 28** **Environnement**
- 30** **Pratique**



DR

**Visite du théâtre :** Jean-Yves Le Bouillonnet, Jean-Luc Laurent, vice-président délégué aux équipements culturels du GOSB, Magali Lérés, directrice artistique du Théâtre Jacques Carat, Dominique Barjou, conseillère régionale, Claire Marti, adjointe au Maire à la culture, Annette Varinot, directrice du centre culturel communal et Sylvie Carat, présidente du centre culturel visitaient le chantier du nouveau Théâtre Jacques Carat. Les travaux ont bien avancé et l'équipement devrait être inauguré au mois de juin.

Jean-Yves Le Bouillonnet  
Maire de Cachan - Député du Val-de-Marne

#### LES ADJOINTS AU MAIRE

##### **Hélène de Comarmond**

Affaires générales - Finances - Personnel - Urbanisme  
Vice-présidente du Conseil de territoire  
Vice-présidente du Conseil départemental

##### **Jacques Foulon**

Développement économique - Emploi  
Conseiller territorial

##### **Edith Pescheux**

Habitat - Logement  
Conseillère territoriale

##### **Samuel Besnard**

Développement durable - Cadre de vie et aménagement paysager - Mobilités - Domanialité publique

##### **Sylvie Chevalier**

Solidarités sociales et familiales - Handicap  
Personnes âgées - CCAS - CMS

##### **Thierry Crosnier**

Écoles - Restauration scolaire - Activités périscolaires et accueils de loisirs - Activités sportives

##### **Juliette Papazian**

Médiation, Prévention, Sécurité et tranquillité publique - Police municipale

##### **Camille Vielhescaze**

Jeunesse - Vie des quartiers - Vie citoyenne

##### **Claire Marti**

Cultures et patrimoine - Vie associative et bénévolat

##### **Hervé Willaime**

Enseignement secondaire et supérieur

#### LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS

##### **Pierre-Yves Robin**

Modernisation de l'action publique - Cachan numérique

##### **Caroline Carlier**

Petite enfance

##### **Bernard Tuprie**

Commerces et animations commerciales - Artisanat Tourisme - Cimetière et affaires funéraires

##### **Marianne Jannot**

Précarités - Santé publique

##### **Joël Fraud**

Développement durable - Transition énergétique

##### **Christine Rescoussié**

Relations et solidarités internationales - Comité des relations internationales et des jumelages

##### **Robert Orusco**

Communication municipale

Pour rencontrer vos élus :

**01 49 69 69 81**

ou [secretariat.elus@ville-cachan.fr](mailto:secretariat.elus@ville-cachan.fr)

**LE MAG.** Cachan est réalisé avec l'aide des différents services et associations de la Ville.

Directeur de la publication: Jean-Yves Le Bouillonnet - Rédaction et iconographie: service communication - Couverture: Aumercier - Administration: Mairie, square de la Libération, BP 60600, 94234 Cachan Cedex - Suivi des réclamations: 01 49 69 80 32 - Site internet: [www.ville-cachan.fr](http://www.ville-cachan.fr) - E-mail: [communication@ville-cachan.fr](mailto:communication@ville-cachan.fr) - Création de maquette: service communication - Cécile Petiot - Maquette et mise en page: Pellicam - Impression: Grenier - Tirage: 16 000 exemplaires. Régie publicitaire: PLC - 31 rue de la Rochefoucauld 75009 Paris 01 45 26 08 30 - fax: 01 42 82 97 04

**Si vous ne recevez pas LE MAG. Cachan, merci de nous le signaler au 01 49 69 80 32.**

## « Au-delà de la période des vœux, conservons cette belle manière d'être attentif aux autres. »



Labelle

### SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE

La simplification des démarches administratives et de dialogue avec les habitants fait partie des priorités de la Municipalité.

C'est en ce sens que nous avons décidé de doter la Ville d'une solution de gestion de la relation aux citoyens (GRC) qui permet de centraliser et d'optimiser les réponses aux nombreuses requêtes que les habitants effectuent aujourd'hui sur Internet. À partir d'un compte citoyen, la plupart des démarches administratives pourra être accomplie sans faire de multiples allers et retours en mairie.

La simplification administrative c'est aussi la mise en place, dans le cadre de la loi de modernisation de la justice du 18 novembre dernier, des évolutions dans les démarches liées à la famille ou à l'état civil : pacs désormais enregistré dans les services de l'état civil des mairies et plus rapidement, dématérialisation des transmissions des actes d'état-civil, prolongation des délais de déclaration de naissance, simplification des demandes de changement de prénom sans sollicitation du Tribunal, pour n'en citer que quelques exemples. Les services de la commune sont à votre disposition pour vous informer sur ces nouvelles pratiques.

### CACHAN SOLIDAIRE

Avec les services de la Ville nous essayons au quotidien d'accroître les solidarités aux Cachanais. Notamment en aidant au développement de l'emploi au travers de la Mission Locale et avec l'édition annuelle du Forum des métiers. Il est ouvert à tous, organisé par la Ville et le Conseil des Jeunes à destination des jeunes Cachanais pour leur permettre de rencontrer des professionnels et des entreprises qui cherchent à recruter et, pour ce faire, viennent expliquer la réalité quotidienne de leurs activités et de leurs métiers. Un bon plan pour les jeunes en recherche d'orientation professionnelle voir d'un travail.

### FESTIVAL MAD'IN CACHAN

« L'art sauvera le monde » disait Dostoïevski. Tout du moins permet-il de mieux le comprendre. Dans cet esprit, le Festival Mad'in Cachan, à travers ses ateliers, veut sensibiliser les Cachanais à l'art. Depuis deux ans, ils ont réuni acteurs culturels et socioculturels, amateurs et professionnels dans un même élan de sensibilisation et de découverte de l'art du vivant avec les Cachanais. Une seule date à retenir pour ce Mad'in Cachan, celle du samedi 25 février, journée de la restitution finale, à partir de 15h, à la salle Le Marché.

### DEUXIÈME MOIS...

L'année 2017 a bien commencé et le mois de janvier a fait le plein des manifestations, cérémonies et autres occasions festives la célébrant. Échanges de vœux et de cadeaux, bises claquées sous les guirlandes, cartes ou messages pour traduire l'affection ou l'amitié, nous exprimons ainsi des marques d'attention aux autres. Et c'est une belle tradition.

Et si nous conservions cette belle manière d'être, attentifs aux autres, pour ce deuxième mois de l'année?

Par exemple en assumant sa part dans le respect des règles touchant à la circulation des véhicules et à leur stationnement, à celles relatives à la propreté urbaine, aux collectes des déchets et des encombrants, à celles parfois contraignantes qui ordonnent différemment, pour un temps, l'usage d'un lieu, d'un passage dont la configuration est provisoirement et nécessairement en chantier, ce qui change nos habitudes. Bref, en accomplissant ces petits actes qui distinguent le citoyen acteur de sa citoyenneté, responsable de lui, des siens et de tous les autres, soucieux de son bien comme du patrimoine commun, d'avec l'autre, irrespectueux de tout ce qui peut lui procurer une gêne, indifférent à tout et à tous, sans oublier pourtant d'exprimer ses besoins et ses attentes, qui sont souvent ses exigences.

Et si donc, en février, c'était comme en janvier! Chiche?

### LA BELLE AMÉRIQUE!

En 1903, à New York, sur le socle de la Statue de la Liberté, a été apposée une plaque sur laquelle sont gravés les vers d'un poème d'Emma Lazarus: **LE NOUVEAU COLOSSE**.

(...) Ici, aux portes du soleil couchant, battues par les flots se tiendra

Une femme puissante avec une torche, dont la flamme

Est l'éclair emprisonné, et son nom est

Mère des Exilés. Son flambeau

Rougeoie la bienvenue au monde entier; son doux regard couvre

Le port relié par des ponts suspendus qui encadre les cités jumelles.

«Garde, Vieux Monde, tes fastes d'un autre âge!» proclame-t-elle

De ses lèvres closes. «Donne-moi tes pauvres, tes exténués,

Tes masses innombrables aspirant à vivre libres,

Le rebus de tes rivages surpeuplés,

Envoie-les moi, les déshérités, que la tempête me les rapporte

Je dresse ma lumière au-dessus de la porte d'or».

Jean Yves Le Bouillonnet

Jean-Yves Le Bouillonnet  
Député-Maire



En présence du préfet du Val-de-Marne, T. Leuleu, du député-maire de Fresnes, J-J. Bridey, du maire d'Arcueil, C. Métairie, du sénateur-maire d'Alfortville, L. Carvounas, du député du Val-de-Marne, R. Rouquet, du président du GOSB, M. Leprêtre, et du maire du Kremlin-Bicêtre J-M. Nicolle.



ÉVÈNEMENT

## Vœux aux institutions

**Le 18 janvier dernier, Jean-Yves Le Bouillonnet présentait ses vœux aux acteurs institutionnels, économiques et associatifs. Extraits.**

« La Ville, les élus travaillent au quotidien pour faire de Cachan, une ville à la fois durable, apaisée, inventive et solidaire. Je voudrais ce soir leur rendre hommage. La vie, c'est ce que nous connaissons, ressentons, exprimons, donnons au quotidien, avec tous ceux qui appartiennent à l'unique chemin que nous empruntons tout au long de nos jours. L'instant que nous partageons, le passé qui nous fait mesurer la trace, les lendemains qui s'annoncent. Mais pour chacun d'entre nous, l'avenir, ce n'est pas ce qui nous arrive. L'avenir, c'est ce que nous préparons. Et une ville, c'est aussi tout cela. »

### Les temps forts de 2016

« 2016 a été riche en événements avec de grands moments festifs, mais aussi, de grandes étapes institutionnelles. Je veux en évoquer trois.

Le rapprochement entre les deux opérateurs communaux de logements sociaux, par lequel Cachan Habitat OPH intègre dans le patrimoine de notre Office public, les 615 logements de la SAIEM et leurs locataires. Un acte fort, volontaire, qui permet à la Ville de Cachan de se doter d'un opérateur unique à gouvernance publique pour la gestion de son parc de logement social.

« **Sur le site de l'ENS, nous allons pouvoir constituer un pôle d'excellence, un campus d'ingénieurs et de la formation** ».

La construction des nouvelles intercommunalités et de la Métropole du Grand Paris. Au sein des territoires, le défi est de travailler ensemble afin de construire un avenir ambitieux et équilibré, rapprochant les collectivités dans leur diversité politique et territoriale au service des habitants. C'est en poursuivant le travail collectif, initié avec

la Communauté d'Agglomération du Val de Bièvre (CAVB), que l'on construit la métropole et que l'on améliore les conditions de vie de tous.

Enfin, avec le projet de métro du Grand Paris, Cachan est dans l'histoire ! Et les Cachanais

d'aujourd'hui et de demain seront parmi les bénéficiaires directs et immédiats de ce grand progrès. Ce projet va changer nos vies en les améliorant. Ce projet va changer nos villes en les rendant plus vivables. Ce qui se fait là à un nom, cela s'appelle le progrès. »

### L'avenir que nous préparons

« En premier lieu, je veux vous parler de l'évolution du site de l'ENS. Nous n'avons pas voulu le départ de l'Ecole, nous l'avons acté. Après, il a fallu faire entendre notre attente : faire la ville et maintenir le campus comme pôle



d'enseignement, de recherche et d'activités. Les autorités de l'Etat nous ont entendus. Nous allons pouvoir constituer un pôle d'excellence, un campus d'ingénieurs et de la formation ouvert sur la ville, au cœur de la ville. Je suis aujourd'hui autorisé à confirmer les accords acquis de deux grandes écoles d'ingénieurs : l'EPF, école d'ingénieurs, et l'ECAM EPMI, Graduate School of engineering. Avec ces accords, nous aurons réussi la réutilisation de tous les bâtiments d'enseignement existants sur le site de l'ENS.

Des chantiers, des projets, nous en avons encore beaucoup : la rénovation de l'Hôtel de Ville, l'ouverture du Théâtre Jacques Carat et de son esplanade paysagée, les travaux de rénovation du château Raspail, les travaux de géothermie avec un nouveau doublet, le projet d'agrandissement du groupe scolaire du Coteau, l'aménagement paysagé en entrée de ville, avenue de la Division Leclerc, la création d'une ferme pédagogique, l'implantation de stations Vélib', ou encore le développement du numérique pour améliorer le service rendu aux habitants. »

« **Dans notre commune, chacun doit et peut trouver sa place, reconnaître celle de l'autre et vivre, simplement mais pleinement.** »

## Une ville où l'on se sent bien

« Une ville belle, avec ses 4 fleurs, une ville harmonieuse, et équilibrée doit être attractive aux populations nouvelles et aux acteurs économiques. Elle doit être dynamique et tout ce que je viens d'évoquer participe de cette stratégie. Le recensement fixe, au 1<sup>er</sup> janvier 2014, la population à 30 258 habitants. C'est un signe de développement évident. C'est la démarche d'aménagement urbain équilibré et maîtrisé qui rend cela possible, c'est ce qui nous permet de porter des investissements utiles aux habitants, à leur cadre de vie, pour un vivre ensemble apaisé. C'est cette démarche qui nous permet de ne pas augmenter le taux des impositions communales depuis

maintenant 11 ans, tout en prolongeant volontairement un accompagnement de tous les habitants, des tout-petits à nos grands aînés, dans une démarche sociale et solidaire. Dans notre commune, chacun doit et peut trouver sa place, reconnaître celle de l'autre et vivre, simplement mais pleinement. Notre ville, en relation avec les communes voisines et la Métropole du Grand Paris, a des projets qui sont déterminants pour notre avenir commun. »



Aumercier



Aumercier

Victor Simon, vice-président de l'association Trans-Forme, dirigeant de la Saint-Jean de Cachan et ancien maire adjoint chargé des sports a reçu la médaille d'or de la jeunesse, des sports et de l'engagement associatif. Cette distinction honore 45 ans d'investissement bénévole au profit du sport.

**+ d'info :** retrouvez la vidéo diffusée pendant la cérémonie sur [www.ville-cachan.fr](http://www.ville-cachan.fr)



DÉMARCHES ADMINISTRATIVES

## La simplification est en marche

**Le 18 novembre dernier, la loi sur la modernisation de la justice a été publiée au Journal officiel. Elle comporte notamment des évolutions concernant l'état-civil et les démarches liées à la famille. Le but : faciliter le quotidien des administrés.**

### État civil : des démarches plus fluides

1 particulier sur 4 juge complexe sa relation avec les administrations\* : trop d'interlocuteurs à qui donner toujours les mêmes documents. Aussi, l'un des volets importants de cette loi, qui va aller en s'amplifiant avec le temps, est la dématérialisation des transmissions des actes d'état-civil. Dès lors qu'une personne entamera une démarche nécessitant un acte de naissance par exemple, ce ne sera plus à elle d'aller récupérer le document mais aux administrations d'échanger les données. En plus d'alléger les démarches pour les usagers, c'est un vrai gain de sécurisation et de confidentialité des informations.

Dès que les décrets seront parus, de nouvelles démarches seront faisables en mairie. Dès aujourd'hui, le changement de prénom pour motif légitime peut se faire devant l'officier d'état-civil, démarche qui jusqu'à présent devait se faire au Tribunal de Grande Instance.

### Famille : faciliter le quotidien

La loi du 18 novembre 2016 comporte également un volet d'envergure sur la famille. Le délai pour déclarer une naissance est désormais de 5 jours au lieu de 3, évitant ainsi un certain nombre de déclarations de naissance tardives auprès du tribunal.

Afin de réduire les délais d'attente pour un jugement de divorce et ainsi faciliter les parcours de vie, il est désormais possible de consentir un acte de divorce auprès d'un notaire. La procédure reste faisable auprès du tribunal.

Enfin, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2017, les PACS seront conclus en mairie, devant l'officier d'état-civil en lieu et place du tribunal.

**+ d'info :** [etat.civil@ville-cachan.fr](mailto:etat.civil@ville-cachan.fr)

\*source : SGMAP (secrétariat général pour la modernisation de l'action publique)

SORTIE DE TERRITOIRE

## Autorisation obligatoire pour les mineurs



DR

Depuis le 15 janvier dernier, l'autorisation de sortie de territoire est rétablie pour tout déplacement d'un mineur non accompagné de ses parents ou d'une autre personne titulaire de l'autorité parentale. Pour voyager seul, un mineur doit obligatoirement avoir sur lui : le formulaire Cerfa n°15646\*01 (original) complété et signé par le parent ou le titulaire de l'autorité parentale, la copie de la pièce d'identité du parent signataire du Cerfa et la pièce d'identité du mineur.

Le formulaire Cerfa est le seul document valable et autorisé. Aucun autre document ne sera accepté.

Le formulaire est disponible à l'accueil de la mairie et téléchargeable sur le site de la Ville, rubrique « Démarches / documents administratifs ».

**+ d'info :** [etat.civil@ville-cachan.fr](mailto:etat.civil@ville-cachan.fr)  
ou 01 49 69 69 47/48/49 et sur  
[www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)

ÉLECTEURS

## Un chiffre en hausse

Au 17 janvier 2017, les listes électorales comptabilisaient 17 433 inscrits. Ce chiffre va encore un peu évoluer d'ici fin février, les avis de radiations des personnes ayant déménagées étant reçues jusqu'à cette date. Entre le 29 février 2016 et le 1<sup>er</sup> janvier 2017, 2413 personnes se sont inscrites sur les listes électorales à Cachan. Si vous savez que vous serez absent ou empêché pour voter à l'un des scrutins des prochaines élections, pensez à la procuration.

**+ d'info :** [www.ville-cachan.fr/](http://www.ville-cachan.fr/)  
rubrique Pratique / démarches







de Banes

FORUM DES MÉTIERS

## Qu'est-ce que tu veux faire dans la vie ?

**À 15-16 ans, alors que tous les choix sont encore possibles, il n'est pas simple de se projeter concrètement dans sa future vie professionnelle. Pour vous aider, la Ville vous donne rendez-vous au forum des métiers les 3 et 4 mars prochains.**

### Un salon d'orientation professionnelle

Durant deux jours, le hall Villon de l'ENS se transforme en salon d'orientation professionnelle. Organisé par la Ville et le conseil des jeunes, en partenariat avec la FCPE, les centres socioculturels, la Mission locale et les collèges et lycées de Cachan, cet événement est ouvert au public scolaire (notamment aux élèves de 3<sup>e</sup> et de 1<sup>ère</sup>) ainsi qu'à tous ceux qui souhaitent s'entretenir avec des professionnels pour parler de leur métier au quotidien.

Sur place, une grande variété de métiers sera représentée par des professionnels disposés à vous parler de leur activité et à répondre à toutes vos interrogations.

Pour tous les jeunes cachanais en quête d'informations, c'est donc le rendez-vous à ne pas manquer !

### Une grande diversité de métiers

Policier, concepteur de site Internet, architecte, artisan, comptable, médecin, ostéopathe, assistante sociale, banquier, professionnel du bâtiment... la Ville s'est mobilisée pour donner à chacun l'occasion de trouver sa voie. Des bornes interactives sont également à disposition des jeunes pour les aider à préciser leurs attentes, à définir une orientation et à s'informer sur les différents parcours d'études. Par ailleurs, un représentant du CIO accueillera les jeunes désireux de s'informer sur leurs choix de futures formations ou diplômes.

**8<sup>e</sup> forum des métiers. Vendredi 3 mars de 8h30 à 15h (scolaires) et samedi 4 mars de 10h à 13h (grand public).**

**ENS Cachan – Hall Villon, 61 avenue du Président Wilson.**

**+ d'info : 01 49 69 61 03**

## RESTAURANT

### Sel et braise s'agrandit

Le restaurant de spécialités portugaises de la place Jacques Carat voit les choses en grand ! Il s'est installé depuis la fin décembre dans les locaux de l'ancien Bugati et de ses 90 couverts. Au menu : une cuisine familiale et des plats portugais cuisinés au feu de bois. Pour la clientèle du midi, la formule avec plat du jour est inchangée.

Claudio Vitorino dos Santos n'abandonne pas pour autant son ancien local, où un restaurant italien devrait accueillir ses premiers clients d'ici quelques jours. À découvrir !

**Sel et braise : 01 45 46 18 25**

## INSCRIPTIONS

### Séjours de printemps



de Banes

Pour les vacances du mois d'avril, la Ville propose deux séjours d'une semaine pour les 6-11 ans, à Bussy-le-Repos dans l'Yonne. Au programme des vacances (du 1<sup>er</sup> au 7 avril puis du 8 au 14 avril) des activités encadrées par des professionnels : jeux sportifs, jeux de piste cyclotourisme, ateliers cuisine.

Pour s'inscrire, adressez le bulletin à télécharger sur le site de la Ville, accompagné d'un chèque de 45€ au service enfance et jeunesse avant le 24 février. Si les réservations dépassent les capacités d'accueil, des critères de priorité seront mis en œuvre. Vous recevrez après étude de l'ensemble des demandes, un courrier confirmant votre réservation.

**+ d'info :** service enfance et jeunesse  
au 01 49 69 61 09

# 164

enfants cachanais sont  
partis en vacances  
à Bussy en 2016





## FESTIVAL CHARIVARUES

### Appel à bénévoles

La seconde édition du festival Charivarues organisé par le Théâtre Jacques Carat prend ses quartiers à Cachan les 20 et 21 mai prochains (*en photo, l'édition 2015*). Deux jours de festivités pour vivre au rythme des arts de la rue : théâtre, cirque, magie, danse, clown, mime, acrobatie, etc.

Vous souhaitez participer à cette aventure ? Vous pouvez héberger un artiste ? Que vous soyez amateur de spectacle, bricoleur, apprenti technicien, cuisinier, curieux, rêveur... le théâtre a besoin de vous ! Venez partager votre dynamisme et mettre votre bonne humeur au service des artistes et du public de cet évènement.

**+ d'info :** Laëtitia Deprevost  
au 01 49 69 60 07

## ÉCHANGE INTERNATIONAL

### Vous souhaitez participer ?



## RESTAURATION

### Un food-truck breton

Depuis quelques jours, un nouveau food-truck de spécialités bretonnes a pris place face au marché Carnot. À bord de son breizh truck, Sylvie vous propose de découvrir une gastronomie traditionnelle réalisée à partir de produits locaux et artisanaux rigoureusement sélectionnés.

Au menu, évidemment, la galette de sarrasin à base de farine de blé noir, accompagnée d'ingrédients savoureux, renouvelés toutes les semaines. Retrouvez par exemple la fameuse andouille de Guéméné, la saucisse, la chèvre-miel et les traditionnelles « complètes » à base de jambon ou de poulet, d'œuf et d'emmental. Les amateurs de douceurs devraient également se régaler d'un caramel beurre salé fait maison au sel de Guérande et de l'incontournable far breton.

Le Breizh-truck est présent face au marché Carnot à Cachan le mardi de 10h à 17h.

**+ d'info :** 06 80 28 74 45 et [www.breizh-truck.com](http://www.breizh-truck.com)



Depuis 2000, la Ville s'attache à favoriser les rencontres entre les jeunes européens dans le cadre d'une rencontre entre Allemands, Polonais, Gallois et Cachanais. Cet été, l'évènement a lieu dans notre ville, où les jeunes Cachanais accueilleront leurs camarades allemands du district de Wolfenbüttel du 13 au 24 juillet. Au programme : des moments conviviaux, des débats, des conférences, des visites et la réalisation d'une vidéo sur le thème de l'immigration. Il s'agit de permettre à ces jeunes européens de se forger un esprit critique et de développer leurs capacités d'adaptation et de tolérance.

15 Cachanais et 13 Allemands de 13 à 17 ans seront sélectionnés pour prendre part à cette aventure.

**Pour participer, prenez contact avec le coordinateur jeunesse avant le 7 avril : [serviceenfancejeunesse@ville-cachan.fr](mailto:serviceenfancejeunesse@ville-cachan.fr) ou 01 49 69 61 03.**





## Toujours mieux se déplacer

RER, bus, valouettes, autolib' puis vélib' ! Et bientôt le métro. Cachan mise sur la diversité des modes de déplacements et l'équilibre entre eux pour améliorer la mobilité de tous.



RER B

## L'actualité de votre ligne

**Les travaux liés à la construction de la nouvelle gare du métro impliquent des aménagements de parcours pour le RER B. Pour les Cachanais, cela se traduit notamment par une meilleure fréquence des trains.**

Vous êtes nombreux à emprunter chaque jour la 2<sup>e</sup> ligne de RER la plus fréquentée d'Europe. Avec deux gares situées dans la commune (Bagneux et Arcueil-Cachan), c'est aujourd'hui le moyen idéal pour rejoindre le cœur de Paris en une quinzaine de minutes. Du 13 février au 12 novembre 2017, le tronçon situé entre Bourg-la-Reine et Cité Universitaire est affecté par les travaux liés à la construction de la gare du métro du Grand Paris. Explications.

### L'offre de transport actuelle

Bien que les perturbations ne soient pas toujours compréhensibles pour les usagers, la direction du RER B se félicite d'une amélioration de la ponctualité de ses trains ces dernières années avec un taux de 88,5% de trains à l'heure en 2016 (78,1% en 2009). Cette évolution est également liée à la mise en place d'une Direction de ligne unifiée ainsi que d'un commandement central du RER B favorisant l'information des voyageurs. Depuis 2014, la création d'un nouveau quai à Denfert-Rochereau permet aussi aux usagers d'accéder à d'autres moyens de transport en cas de perturbation. Aujourd'hui, environ 10 trains par heure circulent entre Arcueil-Cachan et Paris. En effet, tous les trains ne marquent pas l'arrêt dans notre gare : vers la capitale, seuls ceux en provenance de Saint-Rémy-lès-Chevreuse et de Robinson prennent des voyageurs à Cachan.

### Les travaux de la SGP

Pour la création de la nouvelle gare, qui permettra une interconnexion entre le RER B et la ligne 15 sud du métro,

il convient de créer un nouvel ouvrage d'art qui viendra renforcer le tronçon des voies et les quais existants. L'objectif est de construire ce nouvel ouvrage bâti sur des fondations profondes permettant ainsi à la Société du Grand Paris de construire sa gare en garantissant la stabilité des voies du RER.

La réalisation des fondations de ce nouveau pont aura lieu de février à novembre. La plate-forme de travaux sera installée à l'emplacement de l'ancien marché. Le ripage (glissement du pont sous les voies) est programmé pour le week-end de la Toussaint.

### Un RER omnibus plus régulier

En raison de ces travaux, de février à novembre prochain, la vitesse des trains doit être réduite au niveau des travaux autour de la station à environ 30 km/h, dans les deux sens de circulation.

En heures de pointe (7h-9h30 et 16h30-20h), tous les trains s'arrêteront en gare d'Arcueil-Cachan, avec un RER toutes les 3 minutes environ.

Cette offre omnibus temporaire devrait permettre une répartition plus équilibrée des voyageurs dans les trains, avec moins d'attente en gare et un temps de parcours très faiblement allongé (entre 1 et 2 minutes).

**1** RER toutes  
les **3** min pendant  
les travaux



**+** d'info : [www.rerb-leblog.fr](http://www.rerb-leblog.fr)



# Le projet en marche

Depuis deux ans déjà, les travaux de la future gare ont démarré à Cachan. Point d'étape d'un projet qui devrait transformer le quotidien des voyageurs franciliens.



SGP

Enjeu majeur de la qualité de vie en Ile-de-France, les transports en commun y sont empruntés chaque jour par 8,5 millions de voyageurs.

L'objectif du métro du Grand Paris est d'offrir aux Franciliens un réseau de transport plus fiable, plus confortable avec des temps de trajet raccourcis. À moyen terme, 90% des habitants devraient vivre à moins de 2 km d'une gare. Et le temps de transport quotidien, qui n'a cessé d'augmenter

pour atteindre 24 minutes en moyenne (contre 10 minutes il y a 60 ans), devrait redevenir raisonnable.

L'ampleur du projet est sans précédent : 200 km de métro, 68 nouvelles gares et 15 000 emplois créés. L'objectif est d'offrir une véritable alternative à la voiture et d'alléger les autres modes de transports en commun.

## Le métro à Cachan

Premier tronçon de la future rocade autour de Paris, la ligne 15 sud reliera Pont de Sèvres à Noisy-Champs, sans passer par le centre de la capitale.

À Cachan, la ligne 15 permettra une correspondance avec le RER B. Les usagers verront leur temps de parcours considérablement réduit, notamment pour les trajets de périphérie à périphérie : il faudra par exemple compter 15 minutes pour vous rendre à Créteil, contre 43 minutes aujourd'hui. 95 000 voyageurs devraient fréquenter la nouvelle gare Arcueil-Cachan chaque jour.

**En 2022,**  
la ligne 15 sud  
sera le 1<sup>er</sup> tronçon  
à être mis  
en service

## TRAVAUX

### Que se passera-t-il en 2017 ?

Depuis deux ans, la Société du Grand Paris prépare le chantier de la future gare du métro : dévoiement de réseaux en sous-sol, démolitions, aménagements de voirie, etc. En 2017, débutent les travaux de génie civil, c'est-à-dire le chantier de construction de la gare.

Progressivement, jusqu'au printemps, les entreprises mandatées par la société du Grand Paris vont installer leur base de chantier, notamment à l'emplacement de l'ancien hôtel Kyriad. Au mois de juin, à cet endroit, débute un projet de grande ampleur : le creusement de la partie Est de la gare ainsi que du puits d'entrée du tunnelier qui permettra de réaliser le tunnel du métro en souterrain, à partir de 2019.

Dès ce mois-ci débute également la construction de l'ouvrage d'art de type « pont » qui doit venir supporter 40 mètres de voies et de quais, nécessaire à la future correspondance entre le métro et le RER B (lire page 14).

En novembre, la mise en place du pont sous les voies du RER imposera la fermeture de la gare d'Arcueil-Cachan : la ligne B du RER sera totalement interrompue entre Bourg-la-Reine et



Aumerier

Laplace pendant le week-end de la Toussaint. Un service de bus de substitution sera mis en place.

Pendant toute la durée des travaux, les food-trucks poursuivent leur activité, ils sont installés avenue Léon Eyrolles, à côté de la halle du marché.

Notez qu'au jardin panoramique, des dévoiements de réseaux sont en cours pour préparer le chantier qui vise à créer une issue de secours dans le tunnel, réservée aux pompiers. L'installation du chantier nécessite l'abattage de quelques arbres à cet endroit. Square du général de Gaulle (partie basse, au niveau du bassin de la Ninfe), un second accès pompier ainsi qu'une grille de ventilation seront réalisés à l'automne.

# Information et concertation

Depuis le début des travaux, l'information des Cachanais sur l'avancée du chantier est une priorité pour la Ville comme pour la Société du Grand Paris.



Mira

Comment faire en sorte que les riverains puissent cohabiter avec les travaux? À l'initiative de la Ville et de la Société du Grand Paris (SGP), plusieurs instances d'information et de concertation ont été créées, visant à accompagner au mieux les habitants et les commerçants qui vivent à proximité du chantier.

## Informer et associer les riverains

Espace de rencontre entre riverains, commerçants, institutionnels et autres acteurs concernés par les travaux de la ligne 15 sud, le COSU (comité de suivi des travaux) se réunit à l'Hôtel de Ville une fois par trimestre. Par l'échange, l'information et le dialogue, il s'agit d'assurer une vision transversale du chantier et de répondre au mieux aux demandes des personnes affectées par le projet, et notamment aux conséquences des travaux dans leur quotidien.

## Écouter les habitants

Composé de représentants des comités de quartier, d'habitants tirés au sort, d'un membre du conseil des étrangers, de techniciens de la Ville et de la Société du Grand Paris, un atelier citoyen a été créé il y a environ un an et demi. L'objectif était de recueillir l'avis des habitants sur la conception projet. Les membres du comité de quartier Ouest-Nord ont notamment travaillé un cahier de préconisations, relayant les réflexions des usagers auprès de la Société du Grand Paris et des autres instances publiques concernées. Parmi les suggestions des usagers, prises en compte par la SGP: l'installation de commerces de proximité à l'intérieur et aux alentours de la gare, une présence humaine aux guichets, la multiplication des entrées ou encore la création d'un dépose-minute. Jean-Pierre Vaysse, l'architecte de la gare a tenu à répondre à l'ensemble des

demandes des habitants. 22 réunions publiques ont été organisées à Cachan pour informer et écouter les attentes des habitants sur le projet de la ligne 15 sud.

Pour toute question sur le projet et l'avancée des travaux, la Société du Grand Paris vous reçoit à la Maison du projet, 31 avenue Carnot. La Direction du développement urbain, 3 rue Camille Desmoulins est également à votre disposition au 01 49 08 55 79.

## Anticiper les aménagements

En collaboration avec le STIF et la SGP, la Ville travaille actuellement sur une étude concernant le futur pôle d'échange autour de la gare. Avec la mise en service du métro, l'objectif est bien de favoriser l'intermodalité entre les différents moyens de transport: bus, vélos, autolib', circulations douces, stationnement, etc. Les déplacements alternatifs devraient être privilégiés: on sait déjà qu'un abri Véligo sera installé à proximité immédiate de la gare Arcueil-Cachan. Environ 160 vélos pourront y être stationnés.



**22**  
réunions publiques  
sur le projet du  
métro depuis 2012

.....

**Laëtitia Haddad**, agent de proximité  
de la Société du Grand Paris

« Présente aux abords des stations de Bagneux et d'Arcueil-Cachan de la future ligne 15 sud, mon rôle est d'aller à la rencontre des habitants, riverains, commerçants et usagers du RER pour leur apporter toute l'information nécessaire sur l'avancée du chantier. Avec mon gilet jaune, estampillé SGP, je suis facilement identifiable.



SGP-Rollando

Les travaux du métro sont très impressionnants, la Société du Grand Paris tient à établir un climat de confiance avec les Cachanais. Les gens m'interrogent beaucoup sur la durée des travaux, les éventuelles nuisances, la date de mise en service du métro. Je croise parfois des gens un peu inquiets de l'ampleur du chantier et je m'attache à apporter des réponses à chacun. Mais globalement, les habitants que je rencontre sont satisfaits, ils s'intéressent à un projet qui va valoriser leur ville et transformer positivement leur quotidien. »

**Pour joindre Laëtitia Haddad : 06 68 85 05 81.**



# En route vers le transport durable

La mobilité doit aujourd'hui prendre en compte les enjeux de santé publique. Pour le transport écologique, la Municipalité entend proposer des alternatives crédibles à la voiture.



Aumencier

## Le réseau Autolib'

Roulez en voiture 100% électrique ! Autolib', c'est le confort d'une voiture, sans polluer. Son moteur électrique ne produit ni microparticule, ni gaz d'échappement et contribue ainsi à rendre la ville plus propre, plus agréable et plus respirable. À Cachan, vous êtes plus de 400 à avoir souscrit un abonnement annuel en 2016. Dès 2012, la Ville a fait le choix de proposer ces voitures électriques en libre-service aux Cachanais. Aujourd'hui, avec 5 stations implantées sur le territoire de la commune et la nouvelle gamme de véhicule utilitaire Utilib', le succès de ce service ne se dément pas. Carte des stations et abonnements : [www.autolib.eu/fr](http://www.autolib.eu/fr)

## Bientôt Vélib'

Les fameux vélos parisiens devraient prochainement traverser le périphérique pour s'implanter en banlieue. Cachan a candidaté pour faire partie des villes de l'agglomération

parisienne où seront implantées les futures stations. Celles-ci seront réparties à des endroits stratégiques de la ville, dont une à chaque gare RER pour favoriser l'intermodalité. Au printemps, la procédure de dialogue compétitif pour sélectionner l'entreprise qui sera retenue pour l'implantation sera lancée par le syndicat Vélib'2. Le marché prévoit également la mise à disposition de vélos électriques.

## Des circulations douces

Les Cachanais sont nombreux à utiliser le vélo comme mode de transport. Pour faciliter leur déplacement, le Département du Val-de-Marne et la Ville ont aménagé de nombreuses pistes cyclables dans la commune. Aujourd'hui, 90% des voies départementales sont ainsi praticables à vélo, le long d'un aménagement adapté, alors qu'une douzaine d'aires de stationnement pour vélos ont été aménagées par la Ville. Avec la promenade inter-quartiers, la rue Pierre Mauroy et la Coulée Verte accessibles aux cyclistes et aux piétons, il est désormais possible de traverser Cachan à vélo, d'Est en Ouest et du Sud au Nord, dans un cadre agréable et sécurisé. L'année dernière, la requalification de l'avenue de la Division Leclerc par le Département a permis d'étoffer encore ces aménagements dédiés aux cyclistes.



## Les autres moyens de se déplacer

### La Valouette, un bus gratuit

L'intercommunalité (Grand Orly Seine-Bièvre) met à disposition des habitants un réseau de transport de bus régulier et gratuit qui permet de se déplacer dans tout le Val de Bièvre : les navettes Valouettes. La Valouette V3, interne à Cachan, fonctionne du lundi au samedi avec un passage par heure (sauf entre 13h et 14h). La V1, intercommunale, circule également à Cachan. Plans et horaires à retrouver dans le bus et à l'accueil de la mairie. Notez que l'ensemble du réseau est accessible aux personnes à mobilité réduite.

### 6 lignes de bus RATP

Six lignes de bus traversent ou longent le territoire de Cachan et permettent de rejoindre notamment la porte d'Italie, la porte d'Orléans et le pôle multimodal de Villejuif. Lignes de bus : 162, 184, 186, 187, 197, 297. Les plans et horaires des bus sont à retrouver sur le site de la Ratp.

**+** d'info : [www.ratp.fr](http://www.ratp.fr)



Mira

### L'extension du réseau chez nos voisins

Prévu en 2020, le prolongement de la ligne 4 du métro jusqu'à Bagneux permettra de rejoindre le cœur de Paris et d'accéder à une grande variété de correspondances en moins d'une demi-heure. À l'horizon 2023, le prolongement de la ligne 14 à Villejuif, avec une station à l'Institut Gustave Roussy représentera pour les Cachanais, et notamment ceux vivant dans le quartier du Coteau, une nouvelle opportunité pour se déplacer plus facilement.

**+** d'info : [www.prolongement-m4.fr](http://www.prolongement-m4.fr)  
et [www.societedugrandparis.fr](http://www.societedugrandparis.fr)



NOUVELLES TECHNOLOGIES

## Le RER B connecté

L'attente des Franciliens concernant la qualité de la connexion Internet dans les transports en commun est importante. La RATP et la SNCF se sont engagées à déployer la 3G et la 4G sur l'ensemble du réseau du RER B d'ici la fin de l'année.

L'absence de réseau de bonne qualité dans les tunnels du métro et du RER permet de déconnecter quelques instants de son smartphone. Mais ce n'est pas l'avis de nombre d'usagers qui souhaiteraient disposer d'une connexion de bonne qualité sur l'ensemble du réseau.

### Déploiement de la 3G/4G

Une ligne 100% connectée ! Telle est l'engagement de la RATP et de la SNCF pour la ligne du RER B, d'ici la fin 2017. Cela fait déjà 5 ans que la RATP et la SNCF ont initié un vaste chantier visant à couvrir en haut-débit le métro ainsi que les RER franciliens. Mais jusque-là, l'échéance a régulièrement été reportée. Il faut dire que le projet n'est pas simple : à titre d'exemple, 20 nuits de travaux sont nécessaires pour couvrir une seule station de métro, avec l'aide des opérateurs téléphoniques.

### La Wifi, c'est parti !

En complément du projet de couverture 3G/4G, d'autres techniques sont développées pour faciliter la connexion des voyageurs. La RATP et la SNCF mettent progressivement à disposition un accès Wifi gratuit dans les gares permettant une « pause connectée » pour les voyageurs mais aussi un accès plus rapide et de meilleure qualité aux outils d'information pour les agents des gares.

### L'info en direct sur twitter

Afin de limiter les désagréments liés aux perturbations, le RER B multiplie les moyens d'informer les voyageurs en direct. Pensez à vous connecter au fil twitter du RER B, @RERB, pour connaître l'état du trafic en temps réel ainsi qu'au blog du RER B, bien alimenté et sur lequel vous pouvez poser toutes les questions liées à vos trajets quotidiens.

**+** d'info : [www.rerb-leblog.fr](http://www.rerb-leblog.fr)

## 3 questions à Hélène de Comarmond, 1<sup>ère</sup> adjointe au Maire



Perrot

### 1/ Que pouvez-vous nous dire du futur quartier gare ?

Notre ambition, c'est de créer la gare du futur dans sa conception comme dans ses usages, avec un métro interconnecté avec le RER B. C'est aussi le développe-

ment d'un quartier ouvert sur la ville avec des logements diversifiés, des commerces, des activités de bureau, un parking. Un métro accessible à tous avec plus de mobilité : bus, Véligo, Autolib', sans oublier des espaces publics requalifiés.

### 2/ 2017 marque un tournant dans les travaux du métro. Comment la Municipalité se mobilise-t-elle pour limiter les nuisances pour les habitants ?

Le chantier va durer quelques années et avec la Société du Grand Paris (SGP), nous sommes extrêmement attentifs à la communication et aux informations relatives au chantier. Maison du projet, panneaux, affiches, newsletters, réunions publiques, rencontre des riverains, usagers et commerçants, concertation dans le cadre de l'atelier citoyen, présence de l'agent de proximité... tout est mis en œuvre pour expliquer et détailler les travaux et répondre aux questions des habitants.

« Nous souhaitons faire venir Vélib' à Cachan »

### 3/ Comment la Ville favorise-t-elle les déplacements alternatifs à la voiture ?

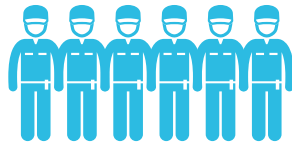
Depuis des années, la Ville encourage les circulations douces et les modes de déplacements alternatifs, afin de mieux partager l'espace public. Par exemple : la promenade inter-quartier qui relie les quartiers du Sud (place Edouard Herriot) au Nord (vignes de Cachan) en privilégiant une liaison piétons/deux roues non motorisées. En plus du service des Valouettes, les aménagements cyclables (pistes cyclables, arceaux de stationnement) ont été développés, plusieurs lignes de pédibus ont été créés pour les enfants se rendant dans les écoles. Et nous souhaitons faire venir Vélib'. La Ville a d'ailleurs candidaté pour faire partie des communes de l'agglomération parisienne où seront implantées des stations Grand Vélib'.



# La police municipale

Reconnaisables par leur uniforme, vous croisez régulièrement les agents de la police municipale et les ASVP dans la ville. Mais que savez-vous exactement de leurs missions quotidiennes ? Découvrez les principales activités de la police municipale en chiffres.

**6** policiers municipaux



**6** ASVP (agents de surveillance de la voie publique)

**7** agents de surveillance des points écoles



**88** procès-verbaux liés à des contrôles de vitesse



**577** élèves cachanais ont passé leur permis piéton



**60** procès-verbaux pour stationnement sur place handicapée

**166** Cachanais inscrits à l'Opération tranquillité vacances



**750** procès-verbaux dressés par mois

**90** véhicules en stationnement abusifs identifiés (enlèvement réalisé par la police nationale)



**77** seniors ont bénéficié d'une remise à niveau du code de la route





## Rencontre avec Marie Darrieussecq

Dans le cadre de *Des livres et vous*, les bibliothèques municipales vous proposent une rencontre avec l'auteure Marie Darrieussecq, dont l'œuvre, qui a rencontré un grand succès public, est également saluée par la critique. Cette psychanalyste, normalienne et agrégée de lettres modernes, est notamment l'auteure de *Truismes*, un roman à la renommée mondiale. Cette rencontre sera suivie d'une séance de dédicace organisée à la librairie Chroniques, 8 rue Guichard.

**Samedi 25 février à 15h30 à la bibliothèque centrale.**

**Entrée libre. Public adulte et adolescent**

**+** d'info : [www.bibliotheque.ville-cachan.fr](http://www.bibliotheque.ville-cachan.fr)





THÉÂTRE

## Festival des arts Mad'in Cachan

**Lors d'une grande journée festive, les artistes amateurs du projet Mad'in Cachan vous invitent à découvrir leurs créations. Venez nombreux !**

Ce sont des enfants, des adolescents, des jeunes, des femmes, des hommes. Vos voisins, vos amis, des membres de votre famille, ou des inconnus. Tous sont Cachanais et tous partagent la même passion pour l'art. Au sein du projet Mad'in Cachan, ils ont développé leur talent, qu'ils vous invitent à découvrir prochainement. En attendant, zoom sur ce projet qui fera peut-être naître les étoiles de demain.

### Révéler les talents cachanais

Imaginé par Magali Lérès, metteuse en scène de la compagnie Aux Arts etc., directrice artistique du Théâtre Jaques Carat, financé par La Fondation Daniel et Nina Carasso et la quinzaine de partenaires associés\*, Mad'In Cachan est né de la volonté de construire un projet de pratiques et de créations artistiques à destination de la population cachanaise. Objectif : permettre aux habitants de s'initier gratuitement à la pratique artistique de leur choix et ainsi, révéler leurs talents cachés.

Entre 2015 et 2016, les habitants désireux de développer leur talent ont été invités à participer à des ateliers menés par des professionnels. De nombreuses formes artistiques étaient proposées : théâtre, danse, photo, vidéo, mais aussi marionnettes, bande dessinée, peinture... Tous étaient les bienvenus, du moment que l'engagement, le plaisir d'apprendre et de partage étaient au rendez-vous.

### Un festival pour les dévoiler

Après deux ans d'ateliers, les 200 artistes amateurs investiront la scène de la salle Le Marché pour dévoiler au public leurs créations. Au programme : un spectacle de théâtre d'adolescents cachanais qui parleront de leur vie en France. Un spectacle de marionnettes, entièrement fabriqué, pensé et réalisé par les participants. Du spectacle de sound-painting, une forme de langage gestuel qui fait la part belle à l'improvisation. Seront aussi au menu, des lectures à voix haute, un flash mob, des expositions de photos et de bandes dessinées ainsi que plusieurs projections de films. Pour ces comédiens, danseurs, peintres, photographes, auteurs et autres artistes amateurs, ce festival sera un moment privilégié. L'aboutissement d'un travail acharné, de moments d'amitié et de passion. Et pour vous, spectateurs, un grand moment de divertissement à ne pas manquer.

**Festival des arts Mad'in Cachan : samedi 25 février à partir de 15h. À la salle le Marché, 4 rue des Saussaies.**

**Entrée libre dans la limite des places disponibles.**

**Programme complet sur [www.theatredecachan.fr](http://www.theatredecachan.fr) et [www.ville-cachan.fr](http://www.ville-cachan.fr)**

\* La Compagnie aux Arts etc., les trois centres socioculturels La Plaine, Lamartine et la Maison Cousté, le service municipal de la Jeunesse, l'Orangerie, le Conservatoire de Cachan, la bibliothèque centrale, les associations Ultimatum School et De la tête aux pieds, l'association AERA et le Théâtre Jacques Carat.

## Instruments baroques pour musique contemporaine



Voyagez dans le temps avec ce trio alto, viole d'amour, viole de gambe et clavecin. Au programme, des œuvres contemporaines (Philippe Hersant, Max Méreaux et Gyorgy Ligeti), sans oublier les œuvres du répertoire classique (François Couperin, Marin Marais et Jean-Henry d'Anglebert).

**Dimanche 26 février à 11h à l'Orangerie**

**Infos et réservation au 01 45 47 72 41**

**+ d'info sur : [www.ville-cachan.fr](http://www.ville-cachan.fr)**



Perrot

Entraînement de l'équipe féminine de handball le 25 janvier dernier.



# Le hand au féminin

**Alors que les mondiaux de hand masculins viennent de s'achever, c'est sur la section féminine du Handball club de Cachan que la rédaction porte son attention ce mois-ci. Focus !**

## Une équipe qui a fait ses preuves

Les joueuses de la section senior féminine n'ont rien à envier à leurs homologues masculins. Depuis ces trois dernières années, elles n'ont cessé de monter de niveau avec à la clé deux titres de championnes départementales excellence en fin de saison en 2014 et 2016. Si elles continuent ainsi sur leur lancée, c'est l'accès au niveau régional qui s'ouvrira à elles en fin de saison.

« Le hand est un sport physique, qui demande des accélérations et qui compte peu de temps au repos. Pour autant, c'est un sport qui va très bien aux femmes et elles le montrent par leurs résultats. Si la compétition est importante et que nous cherchons toujours à gagner quand on participe à un match, ce que le club veut avant tout favoriser, c'est la passion du sport » précise Guillaume Daillie, président du club et entraîneur de la section féminine.

## La passion du sport

« Cela fait trois ans que le groupe est constitué. Les joueuses ont entre 17 et 45 ans. L'ambiance entre elles est très bonne. Elles s'aident les unes les autres et commencent à bien se connaître, même s'il y a toujours quelques départs en fin de saison. » poursuit Guillaume.

C'est la passion du sport qui réunit les joueuses. Elle leur permet de prendre du plaisir tout en se dépassant pour gagner les plus hautes marches. Cette flamme qui les anime, se retrouve aussi chez les plus jeunes.

Car le HBC compte également une section féminine de moins de 17 ans. Depuis fin janvier, les deux sections s'entraînent ensemble. L'objectif ? Créer une dynamique de groupe entre toutes les joueuses, que les seniors fassent profiter de leur expérience aux plus jeunes et ainsi assurer la relève.

## Des entraînements de qualité

Les résultats prometteurs des sections féminines sont également le reflet de l'engagement des entraîneurs, 2 par section. Au-delà de déterminer des exercices et la stratégie de jeu, les entraîneurs accompagnent les joueurs, les conseillent et les aident à dissiper les doutes éventuels. « Beaucoup d'entre nous sont au club depuis toujours ou presque. Personnellement, j'y suis né, mon père en a été le président. Aussi, je ne pense trahir aucun membre du club en disant que nous formons une famille. C'est pourquoi, si les résultats sont importants, la convivialité et les échanges que nous pouvons créer le sont plus encore. » conclut Guillaume. Femme ou homme, fille ou garçon, si le hand vous intéresse et que vous voulez vous y essayer, le HBC vous accueille toute l'année pour faire un essai. N'hésitez pas à le contacter.

**+ d'info :** Handball club de Cachan au 06 61 99 06 43 et [hbc\\_cachan@numericable.fr](mailto:hbc_cachan@numericable.fr)



## Fermeture de la piscine pour vidange

La piscine de Cachan sera fermée une partie des vacances scolaires, du lundi 6 au vendredi 17 février inclus. L'équipement sportif doit en effet être vidangé une fois par an.

Cette opération est indispensable pour assurer la maîtrise de la qualité de l'eau à respecter par les piscines publiques. Elle garantit également la propreté des bassins et la sécurité des usagers. Durant ce grand nettoyage, l'ensemble des locaux est passé au crible : douches, toilettes, couloirs et vestiaires sont totalement désinfectés.

L'occasion pour la piscine de faire peau neuve avant d'accueillir à nouveau les nageurs. Tout au long de l'année, de nombreuses activités sont proposées : aquagym, aquabike, cours de natation, ainsi que des séances spécifiques pour les femmes enceintes, les bébés et les seniors.

**+ d'info :** 01 49 69 60 20



ÉCRIRE ENSEMBLE

## Les scribes du 21<sup>e</sup> siècle

**Bénévoles, ils écrivent pour les autres, cherchent les bonnes formules et s'attachent à trouver les mots justes. Face à des situations de vie souvent compliquées, ils se révèlent bien plus forts qu'un papier et un stylo.**

### Les écrivains publics

Ancienne élève de l'ENS et professeure d'économie au lycée Maximilien Sorre, Danièle Schilte (en photo ci-dessus) a presque toujours exercé une activité dans notre ville. Au moment de prendre sa retraite, c'est donc avec plaisir que cette Cachanaise de cœur accepte la présidence d'Écrire ensemble.

Fondée quelques années plus tôt par Liliane Karaimsky, l'association a pour objectif d'aider les personnes qui ne sont pas à l'aise à l'écrit, notamment lorsqu'il s'agit de rédiger des courriers administratifs, un CV, une lettre de motivation ou de remplir des documents officiels.

Avec 3 permanences hebdomadaires à la Direction du développement social, l'association accompagne chaque année plus de 300 personnes. Et les 10 bénévoles qui s'y relaient sont parfois victimes de leur efficacité : l'année dernière, une personne s'est présentée 32 fois à l'association !

### Au-delà de l'écriture

À Écrire ensemble, on devient rapidement spécialiste des formalités administratives les plus courantes :

CAF, impôts, retraite, pôle emploi, abonnement téléphonique, etc. Pour beaucoup de gens, il est plus efficace de constituer son dossier à une permanence de l'association plutôt que d'aller dans les différents organismes concernés. « Nous avons chacun notre domaine de connaissances : droit des étrangers, logement, retraite, surendettement... mais même pour des gens comme nous, habitués des démarches administratives, c'est parfois un vrai casse-tête ! », nous dit Danièle.

« **Il faut savoir être à l'écoute de personnes qui ont aussi besoin de se livrer, tout en respectant une confidentialité.** »

Avec l'écriture et la nécessaire retranscription des demandes, « on entre dans l'intimité des gens. Il faut savoir être à l'écoute de personnes qui ont aussi besoin de se livrer, tout en respectant une confidentialité. » Parfois assistante sociale, souvent psychologue, l'écrivain public n'a pourtant que son « stylo » pour aider à résoudre des situations très complexes.

### Et Internet dans tout ça ?

Aujourd'hui, dans beaucoup de domaines, pas besoin d'une feuille et d'un stylo pour envoyer un courrier, mais plutôt d'une bonne connexion internet ! Constitution d'un dossier de retraite, demande de logement, un grand nombre de formalités se fera bientôt uniquement en ligne. Pour un public qui maîtrise mal la lecture et l'écriture ou qui n'a pas d'adresse mail, c'est loin d'être plus simple !

À Écrire ensemble, ce sont souvent les bénévoles qui s'occupent de créer les adresses mails, indispensables pour réaliser des démarches. Se pose alors la question de la confidentialité des données. « Les enfants, très à l'aise avec les nouvelles technologies, forment également leurs parents à ces nouveaux outils ». Mais voilà certainement le défi d'Écrire ensemble aujourd'hui : accompagner l'intégration des plus isolés dans la société du numérique.

**Permanences : mardi, mercredi et samedi de 9h à 11h30 à la DDS, 3 rue Camille Desmoulins.**

(Pas de permanence le samedi précédent les vacances scolaires, quelques-unes pendant les vacances).

**+ d'info :** 01 49 69 15 70 et [ecrirensemble@orange.fr](mailto:ecrirensemble@orange.fr)





Pompes Funèbres  
& Marbrerie

Organisation d'obsèques et marbrerie  
MONUMENTS - CAVEAUX - CONTRATS OBSÈQUES



Assistance téléphonique 24 h/24 7j/7

17, avenue Carnot - 94230 Cachan  
adc.pfmcachan@hotmail.fr - www.adc-pfm.com  
Tél. : 01 41 24 01 23



Agence du Centre

à Cachan depuis 1979



89%  
taux de recommandations  
attribuées par des clients  
à la date du 22/11/2016

Ventes  
Locations

ADHÉRENT  
DU RÉSEAU



1, avenue Cousin de Méricourt - 94230 Cachan  
Tél. : 01 46 64 01 38 - immocentre.cachan@wanadoo.fr

Toutes nos annonces sur  
[www.agenceducentre-cachan.com](http://www.agenceducentre-cachan.com)



- FENÊTRES PVC / BOIS / ALU
- PORTES D'ENTRÉE
- PORTES BLINDÉES
- PORTES DE GARAGE
- PERGOLAS
- STORES
- VOILETS
- PORTAILS

VOTRE INSTALLATEUR CONSEIL DEPUIS 1985

**Alain Peuchot SARL**  
VOTRE PROJET AU CŒUR DE NOTRE PASSION

déc Story

RGE

QUALIBAT

**01 46 63 36 25**

101 av. Aristide Briand • RN 20 • 94230 CACHAN  
E-mail : [alain.peuchot94@orange.fr](mailto:alain.peuchot94@orange.fr) • Site : [www.replacement-fenêtres-cachan.fr](http://www.replacement-fenêtres-cachan.fr)

UNE BANQUE  
QUI APPARTIENT  
À SES CLIENTS,  
ÇA CHANGE TOUT.

Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL DU VAL DE BIÈVRE-CACHAN

1 rue Marx Dormoy - 94230 Cachan  
Courriel : [06174@creditmutuel.fr](mailto:06174@creditmutuel.fr)

0 820 001 209 Service 0,12 € / min + prix appel

Le Crédit Mutuel, banque mutualiste, appartient à ses 7.7 millions de clients-sociétaires.

Mr. Bricolage

ON PEUT COMPTER SUR LUI



en plein cœur du centre ville à Cachan



**PARKING  
200 places  
GRATUIT 2h**

01 46 65 09 50

**29/31, avenue Louis-Georgon  
du lundi au samedi - 9h/19h30**

PORTAGE DE REPAS À DOMICILE



Dès demain,  
votre repas  
chez vous!

LE REPAS À DOMICILE  
ET MENDIAP PLUS ENCORE

Agence Hauts-de-Seine Sud

26, rue Pierre Semard - 92320 Châtillon

Mise en place sous 48 h sans engagement de durée

**01 47 61 15 85**

[www.les-menus-services.com](http://www.les-menus-services.com)

Nouvelle agence  
près de chez vous

## Groupe socialiste

Le rassemblement est la condition du succès



Nous nous félicitons de la participation du premier tour des primaires citoyennes de la gauche et des écologistes à Cachan où près de 1500 personnes se sont déplacées. Après le résultat du deuxième tour, l'heure sera au rassemblement derrière le candidat qui sera arrivé en tête dimanche 29 janvier, c'est l'esprit même des primaires. Le groupe socialiste et apparenté, mettra toute son énergie et toute sa force pour que, le candidat légitimé par la primaire, soit dans quatre mois notre prochain Président de la République.

Ce que la gauche a réalisé pour la deuxième fois avec l'organisation des primaires ouvertes (2011 et 2017) est un processus qui s'imposera à toutes les familles politiques. Maintenant, il est de notre devoir de travailler, rassembler et de faire gagner les forces de progrès. Le rassemblement est la condition du succès. Rassembler la gauche pour qu'en mai nous puissions rassembler les Français et le pays tout entier.

Nous sommes dans un moment exceptionnellement complexe. L'élection de Trump, le Brexit, les doutes qui menacent l'idéal européen, les conflits au Proche et Moyen-Orient. Dans notre pays nous devons ancrer le maintien de notre solidarité nationale, la protection des plus fragiles, la transition énergétique, les questions d'emploi, l'éducation... Une nouvelle fois la gauche est face à l'Histoire et elle doit prendre ses responsabilités.

Les élus socialistes et apparentés

## Groupe radical de Gauche

Pour une réelle Europe qui protège



Le Brexit, la crise des réfugiés, la résurgence de réflexes de repli national et d'autoritarisme, plus généralement la montée des populismes et des souverainismes témoignent d'un recul de l'espérance européenne.

Certaines institutions de l'Europe sont décriées. Elles sont rendues responsables des difficultés affectant nos agriculteurs, pêcheurs, entreprises, travailleurs ou territoires. En même temps qu'ils réclament volontiers davantage d'efficacité dans l'action commune de l'Union, la plupart des gouvernements s'opposent en pratique aux mesures de fédéralisation qui permettraient d'y parvenir.

Pourtant, l'Europe est nécessaire. Elle est nécessaire à la paix, pour faire face au terrorisme ou aux défis posés par les mouvements de population. Elle est indispensable à la maîtrise du dérèglement climatique et à la sauvegarde de notre environnement. L'Europe seule peut aussi sur le plan de l'économie, du commerce et de la monnaie, se mesurer à armes égales avec les grandes puissances que compte la planète.

Seule l'Europe peut répondre aux problèmes de notre temps. Elle ne doit pas être seulement celle d'un marché unique. Elle doit être aussi celle d'un espace de solidarité, d'un progrès de l'humanisme, d'une conquête renouvelée du droit et des libertés, d'un recul des arbitrages et des intolérances, d'une société prête à s'ouvrir à d'autres pour construire un vivre ensemble où seront garantis l'épanouissement de l'individu et le progrès social.

Notre vision de l'Europe est bien celle d'une véritable Europe fédérale, comportant un gouvernement démocratique européen, un budget, une harmonisation fiscale et sociale, une politique étrangère et une défense communes.

Yasmine Cajon et Hervé Willaime

## Groupe PCF Front de Gauche

COMBATTRE L'INJUSTICE SOCIALE



Trois études viennent d'être publiées et en disent long sur la répartition des richesses et l'injustice sociale qui règne dans notre pays. Le 20 décembre 2016 « l'Observatoire des inégalités » nous informait que la France comptait 1 millions de pauvres de plus qu'il y a dix ans cela principalement en raison du chômage de masse et du développement de la précarité.

Ainsi 8,8 millions de personnes vivent ou plutôt survivent avec moins de 840 € par mois

Le 6 janvier 2017, le quotidien « la Tribune » publiait une autre étude s'intéressant cette fois aux dirigeants des 120 plus grandes entreprises françaises (TOTAL AXA BNP ou encore CARREFOUR) et là encore les résultats sont édifiants.

Selon l'estimation du quotidien ces grands patrons perçoivent une rémunération moyenne de 9 589 € par JOUR soit 287 670 € par mois, près de 195 fois le SMIC.

Enfin, cerise sur le gâteau, le journal économique « Les Echos » révèle que les entreprises du CAC40 ont distribué aux actionnaires 56 milliards d'euros pour 2016

Il convient de rappeler que selon la presse spécialisée, les entreprises françaises ont été en 2015 et 2016 les plus gros payeurs de dividendes d'Europe.

Ces différentes enquêtes montrent combien le libéralisme, le capitalisme sont porteurs d'inégalités sociales et combien il est temps de changer véritablement de politique

On ne peut manquer de rapprocher ces résultats de la misérable hausse du SMIC une fois encore sans coup de pouce.

Pour les uns les revenus mirifiques et pour les autres le spectre du chômage et de la misère

La lutte contre la pauvreté et l'exclusion est une urgence sociale et doit être au cœur de la politique de notre pays

Groupe communiste et apparenté

## Groupe environnementaliste

Progrès et calamité du bon usage



des mots ?

L'accident est avant tout le produit d'une chaîne de causalités. Parfois il est mécanique comme le désastre de Meudon du 8 mai 1842. Première catastrophe industrielle de l'Histoire, qui fit 55 morts et où la famille de l'explorateur Dumont D'Urville disparut. Parfois il est humain.

Ce 23 janvier 2017, le bus 187 percute, avenue Carnot, quelques voitures et blesse de nombreuses victimes assez gravement, pour finalement finir dans un platane. Quand on remonte l'arbre de causes, on se pose la question suivante « qu'a-t-il fallu pour que ce bus termine dans un arbre ? ».

En fait cela relève de la pratique d'un exercice connu en CHSCT. Selon toute vraisemblance, il s'agit d'un malaise du conducteur. Et c'est là que les bonnes questions doivent être posées. Quand le dit progrès nous supprime les caissières, les pompistes et marginalise les emplois à faible valeur ajoutée, peut-on parler de progrès ou de régression ? Les voitures récentes ont un système de radar embarqué lié au bouquet satellitaire GPS avec une détection du tracé des routes et des obstacles. Ce système est si perfectionné que si trois erreurs consécutives sont redressées par le véhicule, il ralentit, tient compte des obstacles, allume les feux de détresse et enfin s'immobilise sur le bas-côté. Ce système porte le doux nom « d'homme mort ». Sans vouloir donner des leçons, les trains, les avions, les bateaux ont embarqué ces dispositifs informatiques et quand bien même ce type d'accident serait rarissime, qu'attend-t-on pour en équiper ces énormes bus qui circulent dans nos cités ?

Joël Fraud groupe environnementaliste social



## Cachan ensemble, faisons vivre notre ville

### Non à l'incinérateur géant d'Ivry

Avec ses deux tours qui se détachent sur l'horizon, l'incinérateur d'Ivry, un des plus grands d'Europe, engloutit nos ordures ménagères depuis 1969.

En 2017, nous continuons à brûler nos déchets dans une atmosphère déjà polluée en particules fines. Sans innovation, le SYCTOM (Syndicat Intercommunal de Collecte et de Traitement des Ordures Ménagères) veut remplacer son équipement par un nouvel incinérateur qui coûtera 2 milliards d'euros sur 20 ans ! Ce projet prévoit l'incinération de plus d'un demi-million de tonnes de déchets par an en 2023 en fixant un objectif de recyclage de 22% : c'est contradictoire avec la loi de transition énergétique qui prévoit un taux de recyclage de 60 %.

Des collectifs se sont mobilisés, proposant des alternatives plus ambitieuses afin de réduire, réutiliser et recycler nos déchets (www.planbom.org/le-plan-b-om).

Le pari d'un territoire zéro déchet appelle d'autres solutions pour jeter moins, donner une seconde vie à certains objets, composer en pied d'immeuble, collecter les biodéchets avec en priorité les gros producteurs (marchés, cantines scolaires)... Ce pari est exigeant mais peut alléger nos taxes d'ordures ménagères, créer des emplois et ouvrir de nouvelles solidarités. Des initiatives sont possibles comme le montre la ressourcerie la Mine à Arcueil qui compte de nombreux bénévoles cachanais et a créé 14 emplois en insertion.

Le Conseil municipal d'Ivry a refusé de donner son feu vert au projet et a ainsi ouvert la consultation aux communes concernées. Malgré notre demande, le débat n'aura pas lieu à Cachan. Un rendez-vous manqué pour décider ensemble de l'avenir de nos déchets pour les 20 années à venir !

Les élus de Cachan Ensemble

## Dynamisons Cachan - Groupe Les Républicains

### Laïcité, quand tu nous tiens...

Alors que le conseil municipal présentait ses vœux aux représentants des autorités religieuses de la ville, notre maire est revenu sur les attentats qui ont encore meurtri notre pays au cours de l'année 2016, au nom d'un Dieu.

Il nous a rappelé que nous étions dans un pays laïque, mais que la loi de 1905 assure la liberté de conscience. Aussi, il s'est dit choqué qu'un homme politique de premier plan puisse parler de ses convictions religieuses.

Mais la laïcité ne repose-t-elle pas sur trois principes : la liberté de conscience et la liberté de culte, la séparation des institutions publiques et des organisations religieuses, et l'égalité de tous devant la loi quelles que soient leurs croyances ou leurs convictions ? La république ne garantit-elle pas le libre exercice des cultes mais ne reconnaît, ne salarie ni ne subventionne aucun culte ?

Or, notre maire en annonçant dans son discours qu'il serait sur le point de signer un bail emphytéotique pour permettre la construction d'une mosquée, ne serait-il pas en train de subventionner un culte ?

Ce montage ne serait-il pas contraire à la loi, contrairement au fait, de dire que l'on appartient ou pas à une obédience ?

Historiquement, la dîme, destinée aux pauvres, payée par les habitants de nos territoires, a permis de construire nos églises, nos cathédrales, des hôpitaux... comme la zakat pour les mosquées...

Aussi, Monsieur le Maire, respectons cette loi de 1905 : laissons les associations ayant pour objet l'exercice d'un culte, financer leurs projets via leurs cotisations et dons, acheter leurs terrains et construire leurs lieux de culte dans le respect des règles d'urbanisme des quartiers où ils pourraient s'installer.

Laissez-nous vos commentaires au : 09 72 13 40 36.

Alfred Spohner - Christelle Prache - Joël Langlais

## Dans cette rubrique s'expriment les différents groupes politiques composant le conseil municipal.

Les textes publiés n'engagent que leurs auteurs

### Les élu(e)s de la majorité

- **PS** : ps.cachan@gmail.com  
Blog : ps-cachan.org
- **PCF Cachan** : pc-cachan@orange.fr
- **PRG** : prg.cachan@gmail.com
- **Environnementalistes** : jofraud@aol.com  
cachanenvironnemental.wordpress.com

### Dynamisons Cachan - Groupe Les Républicains

- accueil@dynamisonscachan.fr
- www.dynamisonscachan.fr

### Cachan ensemble

- cachan2014@gmail.com
- www.cachan-ensemble.fr

### Groupe UDI - Modem - Alliance centriste

- udi.cachan@gmail.com

**+ d'info** : Si vous souhaitez rencontrer vos élus, retrouvez les jours et horaires des permanences sur [www.ville-cachan.fr](http://www.ville-cachan.fr)



## Groupe UDI - Modem - Alliance centriste

### Lui Président, suite..

Ses mensonges électoraux, ses alliances avec l'extrême gauche, juste pour être élu... ses déclarations scandaleuses à la Presse, son cynisme, l'ont mené lui et la France à la débâcle, et ont obligé son équipe à le convaincre de ne pas se représenter, devant le constat de son échec total et de la situation affligeante dans laquelle il a mis notre pays...

Le Parti Socialiste est déchiré entre une gauche archaïque et une « quasi droite », deux mouvements totalement opposés, qui n'ont absolument rien de commun, sauf d'arborer la même étiquette « PS ».

Jusqu'à quand ?

L'« encore Président », qui avait déclaré à la Presse qu'il fallait dissoudre le Parti Socialiste (le parti qu'il a dirigé pendant 10 ans sans jamais rien y construire) en méprise aujourd'hui la Primaire et laisse courir le bruit, avec son ex compagne et Ministre, qu'en fait ils soutiendraient tous les deux : MACRON !

MACRON, celui même qui l'a trahi, celui qui s'est servi de lui et de son gouvernement comme tremplin pour se faire connaître des Français, celui dont les convictions n'ont rien à voir avec celles des Socialistes.

MACRON, celui qui n'a pas hésité à créer son propre parti, à construire son projet électoral, et à organiser ses meetings de campagne, tout en étant Ministre des Finances du Gouvernement.

Celui qui tape sans cesse sur le Système qui lui a permis d'émerger.

Celui dont le salaire de Ministre n'aura finalement servi que ses propres intérêts, jamais ceux de la France.

Surréaliste !

Les scandales CAHUZAC et THEVENOUD n'avaient à l'évidence pas encore suffi.

Décidemment, il est temps que notre pays s'affranchisse de cette gauche si consternante et puisse enfin se redresser.

Alain Ospital - Daisy Massé

# Crit'air, la vignette obligatoire



Depuis le 16 janvier, la nouvelle vignette Crit'air est obligatoire pour circuler dans Paris. Cet autocollant à placer sur le pare-brise est un moyen d'identifier les véhicules les plus propres, afin d'agir contre la pollution automobile.

La vignette Crit'air est classée de 1 à 5, ce chiffre augmentant avec la pollution. Pour rappel,

l'agglomération parisienne a connu 26 pics de pollution en 2015. À chaque fois, cela revient à respirer l'équivalent de 8 cigarettes dans une pièce de 20m<sup>2</sup>.

À partir du mois de juillet, les véhicules portant la vignette Crit'air 5 circuleront donc sous conditions à Paris. Pour obtenir votre vignette Crit'air, au prix de 4,18€, rendez-vous sur le site internet [certificat-air.gouv.fr](http://certificat-air.gouv.fr), muni de votre carte grise.

**+ d'info :** [www.paris.fr/stoppollution](http://www.paris.fr/stoppollution)

# Questions de tri

**Pourquoi ne doit-on pas mettre les emballages triés les uns dans les autres ?** La bouteille de lait dans le paquet de céréales par exemple ? Cela gêne considérablement le travail en centre de tri où les emballages doivent être séparés par matériaux pour être recyclés. Pour faciliter le tri, les emballages doivent être déposés en vrac.

**Doit-on laver les emballages avant de les jeter dans le bac de tri ?** Non, c'est inutile. Le tri ne doit pas engendrer le gaspillage de ressources naturelles comme l'eau. Il faut simplement bien les débarrasser de leur contenu pour qu'ils soient recyclés.



Eco-emballages / Pierre Antoine

**+ d'info :** [www.ecoemballages.fr](http://www.ecoemballages.fr)

## DÉCHETS

# Collectes du mois

### ● Collecte des déchets verts

La collecte des déchets verts est interrompue pendant l'hiver et reprendra au mois d'avril.

### ● Pensez à la déchèterie mobile !

Elle est mise ponctuellement à la disposition des habitants du Val-de-Marne (sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de 6 mois) tous les 2<sup>e</sup> samedi du mois.

Prochain rendez-vous : **samedi 11 février**

### ● Déchets toxiques

Samedi 18 février de 9h30 à 12h30 au marché, de 13h30 à 14h45 sur le parking Belgrand et de 15h à 16h30 sur le parking Guichard-Deschamps.

Le camion ONYX collecte les piles et les déchets toxiques.

### ● La ressourcerie la Mine

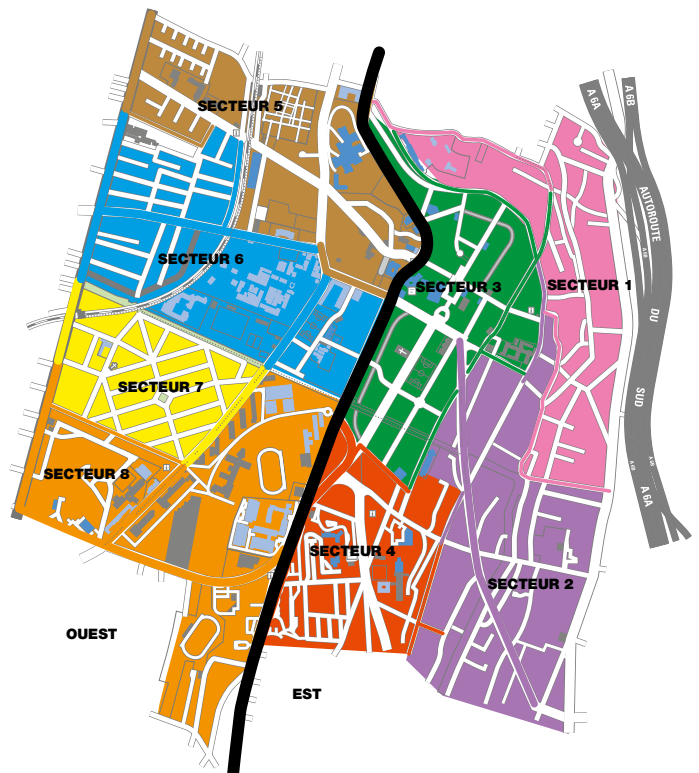
Collecte, valorisation et revente de meubles et d'objets. Dépôt d'objets : du mercredi au samedi de 14h à 18h.

Collecte à domicile : prise de rendez-vous au 07 82 95 16 78 / [collecte@ressourcerie-la-mine.com](mailto:collecte@ressourcerie-la-mine.com)

74 avenue de la Convention à Arcueil.

### ● Collecte sélective des emballages

Ils sont collectés le mardi et le vendredi.



### ● Collecte des encombrants

Secteur 1 : mardi 7

Secteur 2 : jeudi 2

Secteur 3 : mardi 14

Secteur 4 : jeudi 9

Secteur 5 : mardi 21

Secteur 6 : jeudi 16

Secteur 7 : mardi 28

Secteur 8 : jeudi 23

**NB : pas de collecte la 5<sup>e</sup> semaine du mois**

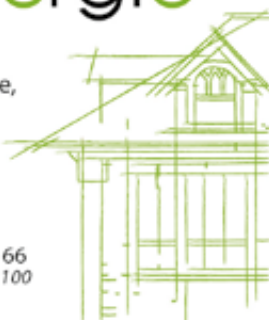


# Cap Energie

Isolation thermique, couverture,  
traitement de l'humidité,  
traitement de charpente,  
ravalement, électricité...



06 63 59 84 30 / 06 52 46 52 66  
SAS Cap'Energie - RCS 813 734 100



## Ouverture prochaine de votre Centre d'Audition



Courant Janvier

Nous serons heureux de vous accueillir  
Bilan auditif gratuit sur demande

17 av. du Pont Royal – 94230 Cachan



Contactez-nous dès maintenant

**Tél : 06 12 82 58 06**

## AUFFRET MATÉRIAUX

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
ENLÈVEMENT DE GRAVOIS

*Vente aux particuliers*



79-83, avenue Paul-Vaillant-Couturier - ARCUEIL  
Tél. : 01 45 46 37 70

### ISOLATION & RAVALEMENT DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...

MURS • MENUISERIES • COMBLES • VMC • RAVALEMENT

**-30% de crédit d'impôt**

Sceaux  
fcaweb.fr **01 41 87 08 25**

## POUR COMMUNIQUER dans la Revue de CACHAN

Réservez votre  
espace publicitaire  
dans les  
prochaines parutions  
du magazine

**Tél. : 01 45 26 08 30**

PAUL LE CHEVALLIER



31, rue de la Rochefoucauld - 75009 Paris  
Tél. : 01 45 26 08 30 - 01 42 82 97 04  
E-mail : plc.regie@wanadoo.fr

## Pour vos travaux

- d'aménagements extérieurs
- de raccordement à l'égout
- création de bateau d'accès
- de terrassement

## Contactez :

# SPTP & TP

Terrassement  
V.R.D.  
Assainissement

248 bis, rue Gabriel Péri  
94230 CACHAN

**Tél : 01 45 47 78 93**

Fax : 01 45 47 26 56

E-mail : sptp-tp@wanadoo.fr

## MENUS DU MOIS DE FÉVRIER

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
<b>Du 6 au 10 février</b>	Salade de haricots verts vinaigrette, colombo de colin, blé pilaf, fromage blanc, orange	Concombre à la coriandre, chipolatas, purée de potiron, comté, mousse au citron	Salade de maïs, soja et poivrons, escalope de dinde panée, julienne de légumes à l'huile d'olive, yaourt aux fruits, kiwi	Carottes râpées à la pomme, paleron de bœuf sauce charcutière, lentilles à la tomate, demi-chèvre, compote pomme-fraise	Potage au chou, filet de hoki sauce citron, ratatouille, Montboissié, banane
<b>Du 13 au 17 février</b>	Potage crécy, rôti de porc aux champignons, petits pois, Rouy, poire	Salade d'avocats et crudités, poulet rôti aux herbes, salsifis sautés, edam, riz au lait à la cannelle	Salade verte, lasagnes maison, petit suisse nature, pêche au sirop	Salade de lentilles, cabillaud sauce piperade, haricots beurre sautés, Camembert, ananas	Poireau mimosa, tajine d'agneau aux pruneaux, semoule, yaourt arôme, pomme
<b>Du 20 au 24 février</b>	Salade coleslaw, saumon au beurre blanc, riz pilaf, Cantal, compote pomme-poire	Salade d'artichaut, pois chiches et tomates, pot au feu et ses légumes, fromage blanc et confiture, kiwi	Betterave cuite l'échalote, côte de porc sauce diable, flageolets et haricots lingots, Brie banane	Potage à la julienne d'Arblay, sauté de dinde basquaise, fenouil meunière, yaourt nature, clémentines	Salade de chou-fleur et tomate, brandade de colin, Fournols, crème dessert au chocolat
<b>Du 27 février au 3 mars</b>	Salade de cœurs de palmier, cuisse de poulet rôtie, pommes sautées, petit suisse aux fruits, orange	Salade d'endives aux noix, émincés de porc au sucre, snap peas sautés, mimolette, beignet pour Mardi Gras	Salade de pâtes tricolore vinaigrette framboisine, rôti de veau au jus, carottes béchamel, carré, poire	Salade mêlée, raie à la tomate, gnocchis, Saint- Nectaïre, mirabelles au sirop	Potage aux poivrons et au Boursin, omelette nature, gratin de brocolis, yaourt aux fruits, ananas



## PORTAIL FAMILLE

Les réservations pour les vacances de printemps (du 3 au 14 avril) sont ouvertes **du lundi 20 février au samedi 4 mars**. Les réservations pour les mercredis de mars et d'avril se clôturent le 4 février. Pour rappel, la réservation est obligatoire pour fréquenter les accueils de loisirs. Vous pouvez :

- réserver en ligne sur le portail famille via le site internet de la Ville : [www.ville-cachan.fr](http://www.ville-cachan.fr);
- compléter le formulaire de réservation disponible au service des affaires scolaires et dans les accueils de loisirs.

## CARNET DU MOIS DE DÉCEMBRE

### Bienvenue à

Bah Bathily ; Eya Ben Daali ; Abdelrahim Bouguila ; Quentin Buvot ; Hélène Dardol ; Kandyce Dassi Kouam ; Rita Diouane ; Camil Djerrari ; Maria Doukari ; Emy Ea ; Nadir Idiri ; Adrian Lacombe ; Sofia-Carla Modica ; Théo Notte ; Neyla Perez ; Zakaria Sacko ; Evah Tjebouma Ndonbang Ratier ; Marie-Anne Zhao ; Soliam Essombe ; Chloé Gras Dorado.

### Ils ou elles se sont uni(e)s :

Caroline Dodin et Cédric Dzido ; Samiha Elghlissi et Rahim Hannachi ; Rojo Ranarison et Ihaja Rajaonarison ; Stéphanie Hugé et Saber Salhi.

### Ils nous ont quittés

Yvonne Bagot (veuve Lecomte) ; Paulette Barthod-Malat (veuve Le Dran) ; Bernard Bédier ; Bernadette Bonzi (épouse Reynaud) ; Ahmed Bouzid ; Raymonde Descaves ; Marie-Louise Devallet (veuve Casserouill) ; Isabelle Faure (veuve Tavernese) ; Jacqueline Flassière (veuve Fontaine) ; Yvonne Gaudron (épouse Bukiet) ; Henriette Goubeau (épouse Ludevic) ; Jeannine Isnard ; Michelle Jarty (épouse Zanolini) ; Pierre Jean-Julien ; Joao Lousa De Carvalho ; Marcel Monteil ; José Quinaz Dinis ; Martine Rakoczi ; Geneviève Rasse (veuve Brunet) ; Danielle Rebeuh ; Thi Truong ; Raphaëlle Varaud (veuve Delcros) ; Suzanne Vivier (veuve Gauphichon).



● **Horaires de la Mairie**

Lundi, mardi, mercredi et vendredi : de 8h15 à 12h et de 13h30 à 17h15.

Jeudi : 13h30 à 19h.

Samedi : de 8h45 à 12h30.

● **Commissariat de Cachan**

15 rue Marx Dormoy - 01 49 08 51 00

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h

● **Médiation familiale**

Situations conflictuelles au sein de la famille (consultation, médiation). Gratuit.

Jeudi 16 février de 9h à 17h

Maison Cousté - 19 rue Cousté - 01 41 98 36 40

● **Délégué du défenseur des droits**

Tout différend entre les particuliers et l'administration.

Lundi de 18h à 20h. Accueil sur rdv. Service prévention/médiation au 01 41 98 36 40.

● **Permanence gratuite d'un avocat**

Tous les 3<sup>e</sup> samedi du mois de 10h à 12h30, sur rdv. au 01 49 69 69 69

Hôtel de Ville - square de la Libération

● **Écrire ensemble**

Aide à la rédaction de courriers, documents administratifs (sauf documents fiscaux) et oriente vers les services ou organismes compétents. À la Direction du Développement Social : mardi, mercredi et samedi : 9h à 11h30.

Pas de permanence les samedis précédents les vacances, renseignement au 01 49 69 15 70.

● **Point Info Familles**

Informations sur les inscriptions en crèche.

Mardi 7 et 21 février à partir de 17h, grange Galliéni, 2 rue Galliéni - 01 46 15 04 71 ou christine.monroc@cg94.fr

● **ADIL**

Association départementale d'information sur le logement pour les propriétaires et locataires. Tél. : 0820 16 94 94

Mardi 7 février de 14h à 17h, à la Direction du Développement Social.

● **Service de Soins Infirmiers à Domicile de la Ville de Cachan (ACSMD)**

Intervention à domicile, sur prescription médicale, d'infirmières et d'aides-soignantes auprès des Cachanais de plus de 60 ans, handicapés de moins de 60 ans et patients Alzheimer.

Contact : 01 45 47 06 35

● **AERA**

Accueil, Ecoute, Rencontre, Adolescence est un lieu d'information pour les jeunes et leur famille. Soutien psychologique, guidance parentale, groupes de parole.

Ouvert du lundi 15h au samedi 13h.

19 rue Cousté - 01 45 46 64 39.

● **Agent de proximité de la SGP**

Laëtitia Hadad est le nouvel agent de proximité missionné par la Société du Grand Paris.

Son rôle est de répondre à toutes vos questions sur l'avancée des travaux de la gare et du futur métro. Vous pouvez la joindre au 06 68 85 05 81.

● **Permanence gratuite d'un avocat**

Le 3<sup>e</sup> samedi du mois de 10h à 12h30, sur rendez-vous au 01 49 69 69 69. Hôtel de Ville, square de la Libération

● **CLLAJ**

Le comité local pour le logement autonome des jeunes aide les jeunes à trouver un logement.

Jeudi : 17h à 19h, 6/12 avenue du président Wilson. Infos au 01 45 46 51 39

● **Mission locale INNOVAM**

1 rue de la Gare. Infos au 01 41 98 65 00

● **Conciliateur de justice**

Situations conflictuelles au sein de la famille (consultation, médiation). Gratuit. 2 jeudis/mois de 9h à 17h. Maison Cousté, 19 rue Cousté.

Infos au 01 41 98 36 40.

.....  
**DÉCÈS DE MADAME FÉE**

Augustine Fée, bien connue des Cachanais pour avoir été longtemps la boulangère de la rue Guichard, nous a quittés à la fin du mois de janvier dernier. Avec son mari Alain, ils avaient ouvert leur première boulangerie à Cachan place Edouard Herriot en 1973. Avant de s'installer sous les arcades. Elle est en caisse et lui au fournil, ils ont régalié de leurs baguettes quelques générations de Cachanais.

**PHARMACIES DE GARDE**

**Dimanche 5 février** : pharmacie Laplace, 38 avenue Laplace, Arcueil.

**Dimanche 12 février** : pharmacie Talbot, 4 rue Gallieni.

**Dimanche 19 février** : pharmacie Tchapanian, 171 avenue Aristide Briand

**Dimanche 26 février** : pharmacie Tran Van Throan, Centre Ccial Cora, 73 et 81 avenue Aristide Briand, Arcueil.

**CLUB DE SPORT** **OUVERT 7J/7**

**À CHACUN SA**

CARDIOTRAINING CROSSTRAINING ZUMBA

**BONNE-RÉSOLUTION SPORTIVE**  
POUR SEULEMENT **29,90€/MOIS\***

MUSCULATION COACHING PERSONNALISE COURS COLLECTIFS AVEC PROFS DIPLOMES D'ETAT

**MAGIC FORM CACHAN 15 RUE COUSTÉ 94230 CACHAN 0988295150**



# Agir pour l'environnement, c'est l'affaire de tous !

**Pollueur = payeur  
= amende\***

\* de 38 à 1 500 € selon catégories définies par arrêté municipal du 1<sup>er</sup> août 2012



**96 collectes d'encombrants par an  
sont organisées par la Ville.  
Respectez les dates de collectes.**

